



# SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214  
770-432-8579 • [stthomasga@stthomastheapostle.org](mailto:stthomasga@stthomastheapostle.org)  
[www.stthomastheapostle.org](http://www.stthomastheapostle.org)

October 1, 2017

26th Sunday in Ordinary Time • XXVI Domingo de Tiempo Ordinario



MATTHEW • MATEO 21:28-32

*Others are entering the Kingdom of God before you.  
Otros se les han adelantado en el camino del Reino de Dios.*

## SUNDAY CAR TALK

Reflect on your way back home, after Mass.

Present the question that Jesus asks about the two sons (Which one was obedient?) and see how your children answer it. It's a good test of clear thinking.

## CONVERSACIONES EN EL CARRO

Reflexión después de Misa, de camino a casa.

Presenta la pregunta que Jesús hace acerca de los dos hijos (¿Cuál era obediente?) y observa cómo responden tus hijos. Es una buena prueba de pensamiento claro.

## Clergy Clero

**Pastor:**  
**Rev. Brian R. Sheridan, M.S.**  
678-626-3938  
fbrian@stthomastheapostle.org

**Parochial Vicars:**  
**Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.**  
678-626-3953  
frjojo@stthomastheapostle.org

**Rev. Jaime Molina J., M.N.M.**  
770-432-8579 Ext. 0

**Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)**  
678-626-3959

**Deacons:**  
**Rev. Mr. Michael Garrett**  
**Rev. Mr. Earl Jackson**  
**Rev. Mr. Richard Searls**  
Deacons Office  
770-432-8579 Ext. 106

## Contact & Office Hours Contacto y Horas de Oficina

**Parish Office**  
**Main Phone: 770 - 432-8579**  
Fax. 770 - 432-8570

**Regular Office Hours**  
**Monday—Friday**  
9:00 AM—8:00 PM

**Tuesday: 9:00 AM—5:00 PM**  
Closed Wednesday 1 PM-3 PM

**Religious Ed. Office**  
770 - 432-5296

**Regular Office Hours**  
Monday, Wednesday & Thursday  
10:00 AM—5:00 PM  
Tuesday: 10:00 AM—5:00 PM  
Sunday: 9:00 AM—1:00 PM  
Closed on Friday & Saturday

**Preschool Office**  
770-293-1267

**Regular Office Hours**  
Monday—Thursday  
10:00 AM - 1:00 PM

**St. Vincent de Paul Society**  
678-626-3939 (English Hotline)  
678-626-3949 (Línea en español)  
**BY APPOINTMENT ONLY**  
**SOLAMENTE CON CITA**

## Mass Schedule • Horario de Misas

### English Mass Schedule

Monday ..... 12 Noon  
Tuesday ..... 12 Noon  
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM  
Thursday ..... 7:00 PM  
Friday ..... 12 Noon  
Saturday ..... Vigil: 4:30 PM  
Sunday ..... 7:30 AM, 9:30 AM  
11:30 AM & 5:00 PM

### Confession

Saturday ..... 3:00 PM

### Adoration

Wednesday..... 9:00 AM-6:45 PM

### Horario de Misas en Español

Lunes ..... 7:30 PM  
Jueves ..... 8:00 PM  
Sábado ..... 6:30 PM  
Domingo ..... 6:00 AM  
2:00 PM & 7:30 PM

### Confesión

Sábados ..... 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

### Adoración

Miércoles ..... 9:00 AM-6:45 PM

2<sup>do</sup> Sábado ..... 8:00 PM-6:00 AM

## Baptism • Bautismo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautismo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

**Yolanda Rivera • Abigail Ureña • Patricia Van Buren**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## First Eucharist • Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

**Sue Senecal • Elizabeth Medina**  
**ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org**

## Marriage • Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

**Patricia VanBuren**  
**678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org**

## Reconciliation • Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## Sacrament of the Sick • Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**



stthomastheapostlechurch

## AUTUMN SOCIAL

### Reunión de Otoño para Damas

THE WOMEN'S AUXILIARY OF SAINT THOMAS THE APOSTLE  
*Las Damas Auxiliares de Santo Tomás*

INVITES YOU TO ATTEND THEIR "MEET AND GREET" ANNUAL EVENT  
TO KICK OFF THE 2017 – 2018 SEASON  
*te invitan a su reunión anual para dar inicio a la temporada 2017-2018*

Want to meet New Friends? Share in Fellowship & Fun?  
*¿Quieres conocer a nuevas amigas? ¿Compartir en Hermandad y Diversión?*

COME TO OUR "MEET AND GREET" SOCIAL, SEE WHAT WE ARE ABOUT!  
BRING A FRIEND!  
*Participa en esta reunión anual, descubre de qué se trata nuestro grupo  
¡Trae a una amiga!*

FOOD \* FUN \* DOOR PRIZES  
Comida \* Diversión \* Premios

Wednesday, October 11, 2017

7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Church Rectory (Back Parking Lot)

*Miércoles, 11 de octubre de 7:00 p.m. a 9:00 p.m.  
en la Nueva Rectoría*

NEW PARISHIONERS: See if this is your Ministry.  
HAVE FUN WHILE SERVING THE CHURCH & COMMUNITY.

*Feligreses nuevas: Ven a ver si este es tu Ministerio.  
DIVIERTETE MIENTRAS SIRVES A NUESTRA IGLESIA Y COMUNIDAD.*

**Visit the Commons Area – October 7-8 (after Masses)**  
***Visita el Área Común el 7-8 de octubre,  
después de Misa.***

For Information contact: Priscilla Granese  
404-849-8772 priscillagranese@hotmail.com



## 26th Sunday in Ordinary Time

### Theme:

It's not enough to merely say you believe. You must also live your faith.

### Question for Children:

How do you show your love for Jesus by doing what he asks, even when it is difficult for you?

### Question for Youth:

Today's parable reminds us that it isn't what we say that counts as much as what we do. How would someone know you are a Christian through your actions?

### Question for Adults:

How and when were you like each of the sons in the Gospel?

Source: Lectionary Link

## MARK YOUR CALENDARS: Upcoming events in the Parish MARQUEN SUS CALENDARIOS: Eventos en nuestra Parroquia

**10/7**
**Saturday, October 7:**

Taste of Saint Thomas. See Page 10 for details.

**10/8**
**Sunday, October 8:**

Health Fair. See this page for details.

**10/14**
**Saturday, October 14:**

Fatima Rosary at 12 Noon in the Memorial Garden. See Page 5 for details.

**10/23**
**Monday 23 through Wednesday 25:**

Parish Mission.

**10/27**
**Friday, October 27:**

Trunk or Treat. See Page 5 for details.

## HEALTH FAIR · FERIA DE LA SALUD

**Health Fair**  
**Sunday, October 8**  
**7:00 a.m. to 1:00 p.m.**  
**Social Hall**


**FREE**

Flu shots, Blood Pressure, Blood Glucose and Cholesterol screenings.

**GRATIS**

Vacunas contra la influenza, toma de presión arterial, exámenes de azúcar en la sangre y colesterol.

**FERIA DE LA SALUD**

Domingo, 8 de octubre  
 7:00 a.m. a 1:00 p.m. en el Salón Social

**SHARING THE  
WORD OF GOD  
LECTOR MINISTRY  
ENGLISH TRAINING**  
Wednesday, October 4  
7:00 p.m.  
Social Hall

The Lector ministry invites interested parishioners to share the Word of God with the congregation.

The following English Masses are in particular need of Lectors:

- Saturday @4:30 p.m.
- Sunday @7:30 a.m.
- Sunday @ 11:30 a.m.

However, everyone is welcome to join our ministry!

Please prayerfully consider becoming part of our vital ministry.

**Terri Carlin**  
678-898-3635  
terri\_carlin@hotmail.com

**America needs Fatima**  
Saturday October 14  
12 noon  
Memorial Garden

In the historic year of the Fatima Centennial (1917- 2017), we ask God to save America through the Rosary of His Most Holy Mother.

For more details, contact:  
**Raquel Gonzales**  
646-915-4641



**Celebración de los 100 años de la Aparición  
de la Virgen de Fátima**  
Sábado, 14 de octubre  
12 medio día  
Jardín Memorial

**XXVI Domingo de  
Tiempo Ordinario**

**Tema:** No es suficiente decir que creen. Deben también vivir su fe.

**Pregunta para los niños:**  
¿Cómo muestras tu amor por Jesús hacienda lo que él pide, aún cuando es difícil para ti?

**Pregunta para los jóvenes:**  
Esta lectura del Evangelio es acerca de los jóvenes. ¿Con cuál de estos hijos te identificas más y compartes sus razones?

**Pregunta para los adultos:**  
¿Cómo y cuándo fue usted como alguno de los hijos en el Evangelio?

Fuente: Lectionary Link

**TRUNK OR TREAT · FRIDAY, OCTOBER 27 (7:00 p.m.—8:00 p.m.)**

**Trunk or Treat 2017**

Friday, October 27  
7:00-8:00 p.m.  
Parking Lot and Social Hall

- We invite all children to come dressed as a Saint or in your favorite costume.
- The evening will begin at 7:00pm.
- There will be Trunk or Treating in the upper parking lot, Food and Games in the Social Hall. Dinner will be available to buy from Life Teen.
- There will be loads of candy and treats given out.

Trunk or Treat is a safe and fun environment for kids to trick or treat.  
Admission to Trunk or Treat will be a bag of candy per family.

If you are interested in decorating your car/van/truck/SUV, donating a cake for the cake walk, or volunteering, please contact **Lori Rodgers at lrodders@stthomastheapostle.org** or call **770-432-5296 Ext. 124**. CANDY DONATIONS ALSO NEEDED!



## Update from Fr. Jim

*"I want to send you my grateful thanks for your prayerful support during my recent hospitalization for a bout of infection due to cellulitis. After some days of rehabilitation, I continue to gain strength and improvement with home health care at the rectory. Before all of the above occurred, a nodule was found in my thyroid during a medical procedure. A biopsy returned inconclusive results. After additional medical consultation it was decided that I will have surgery on Monday, October 2, for a left thyroid lobectomy and possible total thyroidectomy.*

*Trusting in the Lord, I ask for your prayers for the success of this surgery."*

Fr. James H. Kuczynski, M.S.  
Mary Queen Rectory  
606 Cedarwood Drive  
Friendswood, TX  
77546-4551

## October: Respect Life Month

### Octubre: Mes del Respeto por la Vida

#### Diaper Drive

**October 14-15 / 21-22**

**Any and all sizes are appreciated!**

Help the Pro-Life Ministry to restock its closet and support needy families in our parish. Please leave diaper donations on the stage in the Social Hall.

#### "40 Days for Life" Campaign

**Until November 5**

Prayer, fasting, and peaceful vigil to defend life and end abortion.

Go to <https://40daysforlife.com/local-campaigns/marietta/> for more detailed information. Also, consider praying with your family at home for an end to abortion. Prayer cards are available in the Commons.

#### Life Chain Sunday: October 1

**1:30-3:00 p.m. (Rain or Shine)**

**Intersection of Windy Hill Rd. and Atlanta Rd.**

Stand in solidarity with others throughout the U.S. to put an end to abortion through prayer. See [www.LifeChain.net](http://www.LifeChain.net) for appropriate sign messages and other information.

#### Sheltering Grace Ministry

A home for homeless pregnant women  
We encourage your donations to this life-giving ministry. Learn more at [www.shelteringgrace.org](http://www.shelteringgrace.org)

#### Recolección de Pañales

**14-15 y 21-22 de octubre**

**¡Cualquier tamaño!**

Ayudemos al Ministerio Pro-Vida para ayudar a personas necesitadas en nuestra parroquia. Por favor dejar sus donaciones de pañales en el escenario del Salón Social.

#### Campaña "40 Días por la Vida"

**Hasta el 5 de noviembre**

Oración, ayuno y vigilia pacífica para defender la vida y acaba con el aborto.

Visita <https://40daysforlife.com/local-campaigns/marietta/> para más información. Considera también la oración en casa, con tu familia, para acabar con el aborto. Tarjetas de oración disponibles en el Área Común.

#### Domingo de Cadena por la Vida: 1º de octubre

**1:30-3:00 p.m. (aunque llueva)**

**Intersección de Windy Hill Rd. y Atlanta Rd.**

Manifestación pacífica a través de la oración, a nivel nacional. Visita [www.LifeChain.net](http://www.LifeChain.net) para conocer detalles de rótulos apropiados y más información.

#### Ministerio "Albergue de Gracia"

Un hogar para mujeres embarazadas indigentes. Apreciamos sus donaciones monetarias para este ministerio que da vida. Más detalles en: [www.shelteringgrace.org](http://www.shelteringgrace.org)

**Pray the Rosary for Life: every Wednesday,  
after the 7:00 p.m. English Mass in the Main Sanctuary.**

**Reza el Rosario por la Vida: cada miércoles, después de la  
Misa en inglés de 7:00 p.m. en la iglesia.**

## This Week in our Parish

### MONDAY, OCTOBER 2

9:00 AM PRESCHOOL  
12:00 PM **Mass**  
4:30 PM PSR  
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR  
7:00 PM PSR  
7:00 PM RCIA  
7:00 PM STEPHEN MINISTRY  
7:30 PM CREDO CHOIR  
7:30 PM **MISA**  
† ANTONIO GONZALEZ  
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN

### TUESDAY, OCTOBER 3

9:00 AM PRESCHOOL  
12:00 PM **Mass**  
† HORACE EUGENE MITCHELL  
† FLORA BRASWELL  
7:00 PM CONFIRMATION CLASS  
7:00 PM CREDO CHOIR  
7:00 PM KNIGHTS OF COLUMBUS  
7:00 PM RCIT  
7:00 PM SVDP  
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR  
8:00 PM CORO EVANGELIZACIÓN

### WEDNESDAY, OCTOBER 4

7:00 AM FIDELES ROSARY  
8:15 AM **Mass**  
MEG QUINT  
9:00 AM ADORATION  
9:00 AM PRESCHOOL  
12:00 PM LUNCH BREAK GATHERING  
6:45 PM BENEDICTION  
7:00 PM LECTOR COMMITMENT MTG  
7:00 PM **Mass**  
7:00 PM PSR  
7:30 PM LIFE TEEN BAND  
7:35 PM ROSARY FOR LIFE  
8:30 PM PEQUEÑAS COMUNIDADES DE FE

### THURSDAY, OCTOBER 5

9:00 AM PRESCHOOL  
10:00 AM BIBLE STUDY  
7:00 PM **Mass**  
† ALL SOULS IN PURGATORY  
7:00 PM PSR  
8:00 PM **Misa**  
† MAXIMINO MARTINEZ DIAZ



## Will you #Be1of5000 Partners to Help us help Homeless Pregnant Women?

Number of Donors Needed @ \$10 per month

**5,000**

### #Be1of5000 Partners Become Members of The Tiny Feet Society

This society recognizes the thousands of donors that are the heartbeat of Sheltering Grace's Donor Program. These caring individuals are improving the future of the unborn by providing critical resources and guidance to homeless pregnant women who have no other path to self-sustainment. Members receive a "Tiny Feet Society T-Shirt and a Membership Certificate,

Sign-up at: <https://www.shelteringgrace.org/be1of5000/>

*¿Serás uno de los 5,000 socios que necesitamos para lograr ayudar a las mujeres embarazadas sin hogar?*

*Número de donantes necesarios a \$10 por mes*  
**5.000**



*Los socios de esta organización se convierten en miembros de la Sociedad de los Pequeños Pies (The Tiny Feet Society)*

*Esta sociedad reconoce a los miles de donantes que son el latido del Programa de Donantes de Sheltering Grace. Con tu ayuda se está mejorando el futuro de los bebés no-nacidos proporcionando ayuda y guía a las mujeres embarazadas sin hogar que no tienen otra forma de llegar a ser autosuficientes.*

*Los miembros reciben una camiseta de la Sociedad de los Pequeños Pies y un Certificado de Membresía*

**Inscríbese en: <https://www.shelteringgrace.org/be1of5000/>**

### This Week in our Parish

Updated on September 25, 2017

#### FRIDAY, OCTOBER 6

9:00 AM PRESCHOOL  
12:00 PM MASS  
† MIKE COLLINS  
6:00 PM SP REHEARSAL  
6:00 PM YOU: THEOLOGY OF THE BODY  
7:00 PM CHARISMATIC PRAYER  
7:00 PM MATRIMONIOS MTG  
7:30 PM PLÁTICA PREBAUTISMAL

#### SATURDAY, OCTOBER 7

COATS FOR ALL  
9:00 AM TREMBLAY BAPTISM  
10:00 AM MARIA NIÑA  
10:30 AM TASTE OF SAINT THOMAS  
11:00 AM QUINCEAÑERAS  
2:00 PM ALVAREZ WEDDING  
3:00 PM CONFESSION  
4:30 PM MASS  
† GEORGE GARGER  
5:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR  
6:30 PM MISA  
† ANDRES SANTUNA  
† CIRO BENITEZ  
† JAVIER BENITEZ

#### SUNDAY, OCTOBER 8

COATS FOR ALL  
6:00 AM MISA  
† MANUELA JUAREZ  
† ANTONIO JUAREZ  
7:00 AM HEALTH FAIR  
7:30 AM MASS  
PEOPLE OF SAINT THOMAS  
9:00 AM RCIA BREAK OPEN THE WORD  
9:30 AM PSR  
9:30 AM MASS  
† BITOTA MUTOMBO  
11:00 AM LEGION OF MARY  
11:15 AM PSR  
11:30 AM MASS  
THANKSGIVING TO OUR LADY

#### SUNDAY, OCTOBER 8 (CONT)

2:00 PM MISA  
† ELIA OROSCO  
2:00 PM RICA  
2:30 PM CONFIRMATION CLASS  
4:00 PM DIVINA VOLUNTAD  
5:00 PM MASS  
7:30 PM MISA  
† ALMAS EN EL PURGATORIO

## Weekly Donations Report

### Reporte de Donaciones Semanales

#### Offertory Actual /Ofertorio Actual September 23-24, 2017 vs. Last Year

	FY 2018	FY 2017
Budgeted .....	\$38,462	\$36,750
Actual.....	<u>\$36,317</u>	<u>\$33,941</u>
Surplus/(Shortfall) ..	<b>(\$2,145)</b>	<b>(\$2,809)</b>

#### FY2018 Offertory Projected vs Actual to Date And Last year Comparison

Budgeted .....	\$500,006	\$477,750
Actual.....	<u>\$482,443</u>	<u>\$458,097</u>
Surplus/(Shortfall) ( <b>\$17,563</b> ) .....		<b>(\$19,653)</b>

#### Operating Financial Statement For the 12 months ending 7/31/17

Operating Revenue.....	\$287,723
Operating Expenses .....	<b>(\$207,114)</b>
Operating Revenue over Expense .....	\$80,609

Total Assessments .....\$940,000  
still owed to Archdiocese as of 7/31/17

#### Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 36) Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 36)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales) .....	\$335,304
Paid to date (Pagos recibidos) .....	\$145,181
Surplus/(Shortfall) to Goal .....	<b>(\$17,019)</b>
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	<b>90%</b>
Number of Donors (No. de Donantes) .....	1,349

#### Children's Offertory Ofertorio de los Niños September 23-24, 2017

Total .....\$780

♥ I took out the trash (Saqué la basura) ♥ I helped Mom peeling carrots (Ayudé a mamá a pelar zanahorias) ♥ I prayed with my little sister (Recé con mi hermanita) ♥ I listen to my parents (Obedezco a mis papás) ♥ I was good (Fui Bueno) ♥ I helped my Mommy cook food (Ayudé a mamá a cocinar la comida) ♥ Say good bye to my friends when I leave school (Digo adiós a mis amigos cuando salgo de la escuela) ♥ I love Mass (Me encanta venir a Misa) ♥ I helped Mom with the groceries (Ayudé a mamá con las compras) ♥

Offering envelopes are available in the Commons Area. Ask your child to write his/her good deed of the week and encourage him/her to deposit the envelope in the special basket near the altar, during the offertory. Help them plant the seeds of a generous heart!

## A Moment of Stewardship Un Momento de Corresponsabilidad

How often do we change our minds and hearts to respond to what God wants of us? Well, it's a daily challenge. It's a matter of being alert, awake, and perceptive. To be faithful to the truth, we will always be learning, always adjusting, and always changing. That's what it means to be a responsible person, a responding person. Oftentimes families have special places where pictures of family members are displayed. If the pictures were taken at different times, viewers may comment on how the family has changed. Babies and toddlers become teens and young adults. Wedding pictures of a mom and dad evolve into grandparents holding grandchildren. Change is the name of the game with family. It is also the name of the game for the follower of Jesus. When was the last time you wanted to, or did say "no" to God's call, but acted your way into a "yes?"

*¿Con qué frecuencia cambiamos nuestras mentes y corazones para responder a lo que Dios quiere de nosotros? Bueno, es un desafío diario. Es una cuestión de estar alerta, despiertos y perceptivos. Para ser fieles a la verdad, siempre estaremos aprendiendo, siempre ajustándonos y siempre cambiando. Eso es lo que significa ser una persona responsable, una persona que responde. A menudo las familias tienen lugares especiales donde se muestran las fotografías de los miembros. Si las imágenes se tomaron en diferentes momentos, los espectadores pueden ver cómo ha cambiado la familia. El cambio es el nombre del juego con la familia. Es también el nombre del juego para el seguidor de Jesús. ¿Cuándo fue la última vez que quiso, o dijo "no" a la llamada de Dios, pero actuó como un "sí"?*

## Catholic Foundation of North Georgia

### Plan Your Will Online

Have you been procrastinating about getting a Will? The Catholic Foundation has made the process of planning your Will simple. Please go to **www.cfngalegacy.org** and click on "Plan Your Will." The site is free, confidential and will give you and your spouse a chance to plan in the privacy of your home. When done, simply print out the document to take to your attorney. This will save you time and money. When planning, please consider including the parish endowment fund as one of the beneficiaries of your assets or even to receive the remainder of your estate. For more information:

**Juliet Greco**

**404-497-9440 or jgreco@cfnga.org**





**I appeal for peace and disarmament: in this world wounded by violence, we need fraternity among peoples.**

Pope Francis

**Dirijo un llamamiento en favor de la paz y del desarme: en este mundo herido por la violencia, necesitamos de la hermandad entre pueblos.**

*Papa Francisco*

@Pontifex

**Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones**

**Altar Flowers ▪ Flores del Altar**

The Altar Flowers this weekend are offered by Susan McGraw in memory of James McGraw.

Las flores del altar este fin de semana las ofrece Susan McGraw en memoria de James McGraw.



If you would like to remember a loved one by donating Altar Flowers, please contact the Parish Office at 678-626-3940.

Si usted desea recordar a un ser querido donando las flores del altar, por favor llamar a la Oficina Parroquia al teléfono 678-626-3940.

**In Our Prayers / En Nuestra Oraciones**

**Bulletin Sick List**

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

Blanca Petitone

Gladys Orozco

Bernard Atouba

Benita Cortés

Dolores Chun

Aniela Rivas

Fr. James Kunzynski

**Prayer Line / Cadena de Oración**

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at vpandit@emory.edu

**Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas**

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA
- LTJG Tanner Collins, USN - ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- FC2 Spencer Hanemann, USN
- HM2 Kenneth McIntosh, USN - LT Jeff Ramey, USMC

**Readings for next weekend:**

**27th Sunday in Ordinary Time ▪ XXVII Domingo de Tiempo Ordinario**

Reading I <i>Primera Lectura</i>	Isaiah 5:1-7 <i>Isaías 5:1-7</i>
-------------------------------------	-------------------------------------

Israel is the vineyard of the Lord.  
*Israel es la viña del Señor.*

Reading II <i>Segunda Lectura</i>	Philippians 4:6-9 <i>Filipenses 4:6-9</i>
--------------------------------------	--

Present your needs to God.  
*Dad a conocer vuestras peticiones delante de Dios.*

Gospel <i>Evangelio</i>	Matthew 21:33-43 <i>Mateo 21:33-43</i>
----------------------------	---

They killed even the son.  
*Ellos mataron también al hijo.*

## FUEL FOR THE BODY (TASTE OF SAINT THOMAS) FOOD FOR THE SOUL (PARISH MISSION 2017)

### FUEL FOR THE BODY COMBUSTIBLE PARA EL CUERPO

Facts about the Taste of Saint Thomas  
THE FUEL FOR THE BODY

- **Date and Time:**

**Saturday, October 7**  
**10:30 a.m. to 2:30 p.m.**

- **Location:**

Social Hall

- **Purpose:**

A gathering of our community to sample different cultural foods prepared and served by our parishioners

- **Your participation is needed:**

We need parishioners who would like to prepare their favorite cultural food and serve at the Taste.

Please call Adult Faith Formation  
770-432-8579 (Ext. 131 or 122) to advise what you are bringing.

We also need parishioners to come and enjoy the tasting and Fuel Your Body.



### FOOD FOR THE SOUL ALIMENTO PARA EL ALMA

Facts about the Parish Mission  
THE FOOD FOR THE SOUL

- **Dates and Time**

**Monday, October 23 through**  
**Wednesday, October 25**

10:00 a.m. (Morning session)

7:30 p.m. (Evening session)

- **Location:**

Main Sanctuary

Potluck dinner on the last night

Wednesday, October 25

beginning at 6:00 p.m. in the Social Hall

- **Purpose:**

A Parish Mission is a celebration of our faith. It's a time of renewal that will

***Awaken the Spirit Inside You.***

*Presenter: Mike Patin*

## Parish Mission 2017: Awaken the Spirit Inside You

**Monday, October 23-25**

**10:00 a.m. (Morning session) OR 7:30 p.m. (Evening session)**

**Presented by: MIKE PATIN**

Mike Patin is a high energy presenter who will take us on

“A Call to Reality Living.”

The mission will re-examine everyday life to

“make room for the One who can give us life.”

**JOIN US EACH DAY and let Mike feed us the Food for Our Souls.**

•Cremación Simple \$750

•Repatriaciones \$2,350

•Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

# Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna  
3318 Glenwood Rd. in Decatur  
English: (678) 424-1096  
Español: (404) 790-9197  
www.SIMSFUNERALS.com  
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas  
**SEAGRAVES PLUMBING**  
Septic & Sewer  
Residential & Commercial



Waterlines,  
Water Heaters, etc.  
All Your  
Plumbing Needs  
404-792-2221

**DOUGH IN THE BOX DONUTS**  
3184 Austell Rd., Marietta 30008  
770-436-5155  
CLOSED MONDAYS  
Tue-Sat 5:00am - 6:00pm  
Sunday 5:00am - 2:30pm  
OPEN SINCE 2003  
doughinthebox.com  
1 FREE REGULAR DONUT WITH AD  
Expires 11/1/2017

•The Best Moving & Storage Idea Ever.

We deliver it, you load it,  
we move it or store it.  
That's PODS.



800 776-7637 | WWW.PODS.COM



Moving & Storage, Solved.™

Parishioners of St. Vincent DePaul

## Little Bear Tree Service

- Complete Tree Removal
- Care and Quality Assured
- Storm Damage Specialists
- Pruning / Shaping Specialists
- Stump and Root Grinding

Sober & Drug Free  
Competitive Rates / Fully Insured  
Free Prompt Estimates  
24 Hour Emergency Services

404-975-9831

SAY NO TO DRUGS

**CAKES by KOEPPENS**  
Judy Koepfen, Owner/Parishioner  
Specializing in:  
Tiered Wedding, Anniversary  
and Quinceañera cakes  
• Tastings available by appointment  
• One of a kind French Buttercream Icing  
• Chocolate Ganache  
• Specialty fillings  
678-903-3657 HABLA ESPAÑOL  
678-755-7009 ~ Romelia Perez  
www.cakesbykoepfens.com Cakesbykoepfens@hotmail.com

**LAS TORTAS LOCAS**  
Venga y disfrute en nuestro ambiente familiar  
**CHAMBLEE** 2493 Chamblee Tucker Rd. 770-457-0099  
**MARIETTA** 371 Pat Mell Rd. 770-803-0303  
**SANDY SPRINGS** 5841 Roswell Rd. 404-844-4445

Bienvenidos a **Los Bravos**  
Mexican Restaurant  
4480 S. Cobb Dr.  
678-556-1934  
Lunch \$3.00 OFF with purchase of 2 meals  
Dinner \$5.00 OFF with purchase of 2 meals

**DENTISTRY at Vinings**  
COSMETIC • GENERAL • IMPLANT  
Dr. Joseph Alvarez  
Dr. Adriana Castiblanco  
Exams, cleanings, fillings, crowns and much more!  
Exámenes, limpiezas, rellenos, coronas y mucho más!  
770.434.2181  
dentistryatvinings.com  
2814 Spring Road, Suite 126  
Atlanta, GA 30339

**\$9 T-SHIRT SALE**  
diocesan.com/shop

**Laguda Law Firm**  
Immigration • Criminal Defense • DUI  
Personal Injury • Family Law • Contracts  
Wills • Workers Compensation  
404-607-0507  
www.samlagudalaw.com  
H. C. Hopkinson, JD - Parishioner of St. Brigid

**WHITE COLUMNS CHAPEL & CREMATIONS**  
Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL  
Servicios Funebres Y de Cremaciones  
Envios al Extranjero  
770-948-0113

**VIVA-MEXICO MEXICAN RESTAURANT**  
Está Solicitando Empleados Para Cocina (Con Experiencia) y meseros de tiempo completo. Interesados favor de llamar o visitar el restaurante para más información.  
678-567-0757  
Varner Crossing 4150 MacLand Rd. Powder Springs, GA

**catholicmatch® Georgia**  
CatholicMatch.com/goGA

**CUMBERLAND CHRISTIAN PATRIOTS**  
770-619-8040 K3-12  
Cumberland Christian Academy K3-12 Grades  
Join other families at St. Thomas who have experienced the Cumberland difference!

**ATLANTA VININGS COUNSELING SERVICE**  
Children, Adolescents, Teens, Adults, Couples & Family  
Counselor Supervisor for licensure  
Andrea Francis, PhD, LPC, CPCS  
Counseling Psychologist / Parishioner (678) 426-8848  
1326 Concord Road, Smyrna, GA 30080 Suite C  
avcounseling@gmail.com | athvcounseling.com

Planeación de eventos  
**Casa Bonita**  
Renta y servicio de:  
Sillas, mesas, mantelería, carpas, brincolines.  
Banquetes, meseros, mesa de botanas, fotografía y video.  
Arreglos del lugar de ceremonia y recepción  
678-949-2450  
Peregrinosdeemaus.com | EventosCasaBonita

Funerals • Cremations • Preplanning  
**Greener Pastures**  
770-943-0222  
4405 Marietta St., Powder Springs, GA 30127  
Hablo Español  
greenerpasturefuneralhome.com  
• Funerals Packages starting at \$4,350.00  
• Traditional Services with Cremation \$3,850.00  
\*The Arrangement Packages include an All-You-Need-Prearrangement-Contract-Of-Wishes-Contract.

**myParish**  
The App for Catholic Life Every Day  
www.myParishApp.com  
Available for Apple and Android

**J.H. HEATH TREE SERVICE**  
404-261-5000  
ISA Certified Arborist / Local Parishioner  
www.heathtreeservice.com Find us on f

**FULL SERVICE TREE CARE**  
• Quality Tree Removal and Pruning  
• Tree and Shrub Fertilizing and Spraying  
404-261-5000  
ISA Certified Arborist / Local Parishioner  
www.heathtreeservice.com Find us on f



**FARMERS INSURANCE**  
Parishioner

**Auto, Home, Life, Business**

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*  
404.547.5459  
jrui@farmersagent.com  
www.farmersagent.com/jrui  
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080



**Omolara B. Kuteyi M.D.**

Family Medicine  
(Board Certified)  
Phone:  
404-284-7744  
404-624-0475



**ATLANTA COMMUNITIES**  
REAL ESTATE BROKERAGE



**Laura Gibbs**  
REALTOR®

Parishioner,  
Neighbor &  
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456  
Office: (770) 240-2004  
Email: gibbslaura@aol.com  
www.gibbslaura.com

**REICH DENTAL CENTER**  
FAMILY DENTISTRY WITH  
KINDNESS & CARE

- PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
- COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.  
Kristen Cooney, DMD  
Lauren Hughes, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm  
**(770)435-5450**  
4849 S. COBB

**SIKES** TOM CARTER  
770.365.0079  
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING  
MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

**Michael R. Betsill** Parishioner

**DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY**  
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE  
770-241-9961 CELL  
dreamscapes@BellSouth.net

**Floral Creations Florist**  
770-433-0621  
3308 South Cobb Dr. Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

Full Service Florist  
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

**SUPERMERCADOS**  
*La Villa*

#1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218  
#2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085  
#3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

**Davis-Struempf Funeral Home & Crematory**

Full Service and in-house cremations  
1975 East-West Connector  
Austell, Georgia 30106  
770-944-2900  
www.davisstruempf.com  
Parishioner



**Gina Bridges, Realtor**  
404-713-5002  
www.GinaBridges.com  
gina@ginabridges.com

**KELLER WILLIAMS REALTY**  
Smyrna Business Person of the Year - 2015  
Phoenix Recipient

**Praise Be To God!**  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

**Immigrant Advocacy Services, LLC.**  
Licensed  
Immigration, Criminal, Car Accident, Bankruptcy & Divorce,  
Workers' Compensation  
Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL  
Notary Public • **FREE CONSULTATION**  
Spanish / English / Italian

**Monica Proaño**  
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Off: 770-428-0040  
Bldg. 17 • Suite 200 Cell: 770-833-2249  
Marietta, GA 30067 nvimmigrant@yahoo.com

**ATH** Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja  
LPC, NCC, MFT-C  
Parishioner

Terapia para niños y adultos  
Evaluaciones para Inmigración  
678 886 2974  
www.athcounseling.com



**Emile Farge (Emilio)**  
efarge@rhtfunding.com

**MORTGAGES/HIPOTECAS**  
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential Equal Housing Lender

Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291  
GA Residential Mortgage License NMLS #184438; GA #40866

**Greater Atlanta**  
Greater Service... Greater Results.

**Kristi Sabbarese Henry**  
REALTOR GRI, ABR, SFR  
kristi@move2atlanta.com

404-606-1633 www.move2atlanta.com

**Eye-site Optical**  
Complete Optical Service  
770-429-1847  
Habla Español

596 Cobb Pkwy. (1 Mile S. of Big Chicken) Richard Struempf Parishioner



**Mary Ann Harrell, Realtor®**  
Proven Experience - Outstanding Results  
Over \$200 Million in Career Sales  
Phoenix Award Recipient  
Life Member, Million Dollar Club

**678-596-1118**  
mahtom@sprintmail.com  
WWW.MAHARRELL.COM

**KELLER WILLIAMS REALTY**  
(770) 874-6200  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

INSURED LICENSED

**BOYD CUSTOM HOMES**  
404-456-8807

RENOVATIONS - ADDITIONS - NEW BUILDS  
KITCHENS - DECKS - ROOFS - PAINTING

www.boydcustomhomes.com  
Son-in-law of Don Sabbarese 30+ Years Parishioner

**JC Air**  
Professional Technicians

Heating & Air Conditioning  
Repairs & Installations  
Water Heaters  
Licensed Technicians  
CN #006815

**770-365-4258**



**Grupo Médico**  
Clinica Medica Familiar  
www.grupomedicoga.com

Abiertos todos los dias **770-559-3555**

BUFORD • 770-831-9202 • 4225 South Lee Street • Buford, GA 30518  
NORCROSS • 770-559-3555 • 5955 Jimmy Carter Blvd. • Norcross, GA 30071  
GRAND OPENING • MABELTON • 1060 Veterans Memorial Hwy., Mableton, GA 30126

**CHECKMARK HOME REPAIRS**  
770-294-2382

NO JOB TOO SMALL OR TOO LARGE

Mark Lyons, Jr. - Parishioner mark@checkmark.today

**Christian Bakery**

Panadería y Pastelería  
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.  
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126 770 948 8960 770 948 6289  
1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012 678 413 2626 678 413 2625

**SUPER MERCADO JALISCOS**

**CARNICERÍA Y ABARROTES**  
1957 South Cobb Drive • Marietta  
770-333-0025

**ERIK MEDER**  
AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC  
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

**ATTORNEY • ABOGADO**  
**(678) 556-0008 bilingue**

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law  
PARISHIONER

**¡Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO!** Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos. ¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

**Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José**  
Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.  
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272



For Advertising Information, CALL 1-800-292-9111

Diocesan Publications, Inc. @ www.diocesan.com

4099